Слушая его слова, казалось, он боится, что его неправильно поймут, что он плохо относится к своей дочери.

— Да, мама, не говори так о старшей сестре, — Бай Мэнжу влезла в разговор: — Сестре было нелегко, если бы не я, она бы не перенесла столько трудностей, это все моя вина...

Отец Бай прервал слова Бай Мэнжу, пожалев ее самобичевание:

— Мэнжу, что за чушь ты несешь! Ты тоже хороший ребенок! Вы, мать и дочь, много страдали из-за меня, это я должен компенсировать вам...

Бай Чжэньчжэнь зажала фрикадельку палочками и засунула ее в рот, практически скрежеща зубами во время жевания.

«Что это за логика, ты должен выплатить им компенсацию, а как же твоя дочь?! Торговать будущим своей дочери, чтобы быть спокойным за них, мать и дочь?! Только потому, что это родная дочь, поэтому ты считаешь это в порядке вещей?!»

Бай Чжэньчжэнь: «Мне есть что сказать этому ММР, но я не уверена, что это будет неприемлемо».

[Система: Хозяйка, система предупреждает вас: нельзя использовать оскорбительные выражения.]

Бай Чжэньчжэнь: «Ба, в любом случае я уже уладила вопросы с его обращением. Завтра я уезжаю в командировку, то, что не видит глаз, не оплакивает сердце».

П.п.: ММР, используемое для □□□ [mā mài pī], буквально означает "твоя мама проститутка", следовательно, ублюдок.

— Чжэньчжэнь... — глядя со стороны на игру семьи Бай, проговорил старейшина Хо. Он позвал Бай Чжэньчжэнь и поманил ее к себе: — Иди сюда.

Бай Чжэньчжэнь не поняла, что хочет сделать старейшина Хо, но все же встала и подошла к нему.

Старейшина Хо поднял голову и посмотрел на нее, медленно взял ее за руку и тихо сказал:

— Все эти годы ты прошла через множество трудностей...

Бай Чжэньчжэнь на мгновение оцепенела.

Она увидела похвалу и жалость в глазах старейшины Хо, которые были так же искренни, как и его тон.

— Чжэньчжэнь, ты сильный и независимый хороший ребенок! Ты не боишься трудностей и усталости. В столь юном возрасте ты уже накопила столько опыта работы. Кроме того, ты помогаешь своей семье оплачивать расходы на жизнь. Ты нравишься дедушке! — продолжал старейшина Хо.

Сбоку Хо Сян наблюдал, как его дедушка и Бай Чжэньчжэнь улыбаются, и эта сцена согрела его сердце.

Янь Супин была ошеломлена. Она рассмеялась и сказала:

— Старейшина Хо, у вас действительно сердце Бодхисаттвы! Чжэньчжэнь нашей семьи нельзя показывать на людях, но вы не только не пренебрегаете ею, но даже хвалите ее!

П.п.: □□□□, лит. лучше держать под столом, идиома, означающая, что человек слишком неловок/неполноценен, чтобы его показывали на публике, лучше держать их скрытыми от общества.

— Чжэньчжэнь такая хорошая девушка, почему я должен пренебрегать ею? — спросил старейшина Хо, его глаза пристально смотрели на Янь Супин.

— Это… это не… — Янь Супин чувствовала себя немного неловко, когда говорила: — Айя, мне не стыдно говорить! Она девушка, которая попала в общество, не достигнув полного взросления, кто знает, что она могла испытать…

— Тетя Янь! — Бай Чжэньчжэнь не могла больше терпеть, и сурово прервала слова Янь Супин, собираясь начать пререкаться.

Она не могла осуждать своего отца, но неужели не могла возразить и этой Янь Супин?!

Неожиданно старейшина Хо похлопал ее по руке и с улыбкой сказал:

— Чжэньчжэнь, не сердись.

Затем он посмотрел на Янь Супин, и его улыбка сразу же померкла.

— Слова госпожи Янь сейчас были немного чрезмерными. Я никогда не видел, чтобы мать, пусть даже мачеха, говорила такое своей дочери, — сказал старейшина Хо и снова посмотрел на отца Бай: — А также такого отца, который стоит в стороне и не говорит ни слова.

— Я, я боялась, что вы не понимаете ситуацию, поэтому я предупреждала вас… — прерывисто сказала Янь Супин.

— Я и так прекрасно понимаю ситуацию, — сказал старейшина Хо. — Она добросердечная, честная и упорная девушка. То, что мой внук женился на такой хорошей жене, для меня большая честь.

— Но Чжэньчжэнь, ты немного глупая… — старейшина Хо сказал, притворяясь серьезным: — Если другие задирают тебя из-за твоей доброты, то ты должна отвечать! Доброта — это хорошее качество, но она не означает слепое самопожертвование или угодничество, ты понимаешь?

— Старейшина Хо, услышав то, что вы сказали, можно подумать, что семья Бай несправедливо обошлась с ней…

— Госпожа Янь, — старейшина Хо снова прервал Янь Супин. — Если ты все еще хочешь так относиться к моей внучке, то у меня, как у дедушки, нет другого выбора, кроме как попросить тебя уйти.

Хо Сян растерянно смотрел по сторонам.

Он всегда считал, что его навыки оскорбления довольно хороши, но он не ожидал, что с возрастом имбирь станет более острым!

П.п.: □□□□□, лит. имбирь с возрастом становится более пряным, идиома, означающая, что чем старше становишься, тем мудрее.

Бай Чжэньчжэнь: «Что происходит? Старейшина Хо заходит так далеко, что заступается за меня? Это не может быть снова из-за настроек «очаровывать всех», верно?!»

[Система: Хозяйка, ты слишком много думаешь, старейшине Хо уже 70 лет…]

Бай Чжэньчжэнь: «Тогда это…»

[Система: Я думаю, он действительно признает тебя.]

Чжэньчжэнь почувствовала влагу и тепло, скапливающиеся в глазах.

«Какой добрый и великодушный старик».

http://tl.rulate.ru/book/35582/1675336